

**125** Der vürste in guoten morgen bôt  
unt vrâgete, ob si sâhen nôt  
eine juncvrouwen lîden.  
sine kunden niht vermîden,  
5 swes er vrâgete, daz wart gesagt:  
»zwêne ritter unt ein magt  
dâ riten hiute morgen.  
diu vrouwe vuor mit sorgen;  
mit sporn si vaste ruorten,  
10 die die juncvrouwen vuorten.«  
Ez was Meljacanz.  
den ergâhte Karnahkarnanz,  
mit strîte er im die vrouwen nam;  
diu was dâ vor an vreuden lam.  
15 si hiez Imane  
von der Beafontane.  
**D**ie bûliute verzageten,  
dô die helde vür si jageten.  
si sprâchen: »wie ist uns sus geschehen?  
20 hât unser junchêrre ersehen  
an disen rittern helme schart,  
sône hân wir uns niht wol bewart.  
wir sulen der küneginne haz  
von schulden horen umb daz,  
25 wand er mit uns dâ her lief  
hiute morgen, dô si dannoch slief.«  
Der knappe enruochte ouch, wer dô schôz  
die hirze kleine und grôz.  
er huop sich gein der muoter wider  
30 unt sagt ir mære. dô viel si nider;

und vrâgte si (vrageten sie *U* vrage *T*), \*G (*ohne IL*) (\*T)  
si enkunden ez n. v. (Sine kunden niht verswigen *T*), \*T  
↓\*G \*T  
eine maget, \*T  
hie r. h. m. \*G (*T*) · die r. hie vür h. m. \*T (*L*)  
daz was Meliahganz. \*G (*ohne L*) (\*T)  
was gar (wart sit *I*) an \*G (*nur G*)  
von (Vnd *U*) der Peinfontanie ([\*fonthanie]: Beafonthanie *V*). \*T (*nur U*)  
die b. (begunden *U*) sâre verzagten, \*G (*ohne L*) (\*T)  
die rîter vür \*G (*nur GI*)  
uns sô (om. *T*) g.? \*T (*L*)  
ûf d. rîteren (disem ritter *O*) helm sch. (schar *I*), \*G (*T*) · ûf d. rîtern helmes sch., \*T  
wan er dâ her mit uns l. \*G (*nur GI*) · wan der (wander *T*) \*T (*nur U*)  
ouch om. \*G (*ohne Z*) \*T (*ohne T*)  
kl. oder gr. \*T (*O L Z*)  
si (er *T*) n., \*T

\*D: D \*m: m \*G: G (*ohne 125.15–16*) I O L Z \*T (*U*): U V T

**1** Initiale G O · Majuskel D T   **4** Majuskel T   **5** Initiale I   **11** Majuskel D   **17** Initiale D m L Z U V T   **27** Initiale I · Majuskel D T

**5** swes ([swer]: swez *T*) er si vrâgete (Wes vraget *L*), ez (des *L* daz \*T) wart (wer *O*) gesaget: \*G (*T*) (\*T)   **8** vrouwe] maget \*m   **20** erschen] gesehen \*m   **21** ûf disen rittern helmes art, \*m   **27** ouch] om. \*m   **28** und] oder \*m